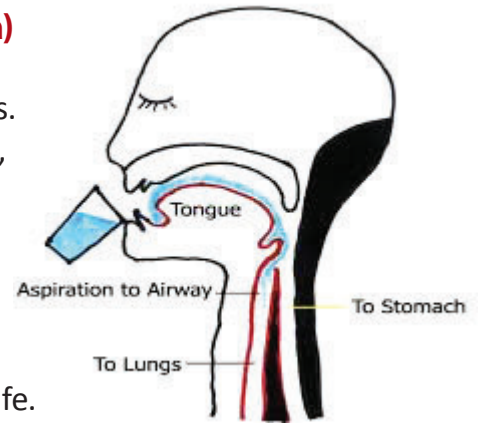


Swallowing Difficulties and Disorders

Swallowing Disorders (Dysphasia)

“Dysphagia” is the medical term used to describe swallowing disorders. As we age, swallowing may become difficult as a result of medications, missing teeth or illness like a stroke. Problems may happen at any stage of the normal swallowing process as food and liquid move from the mouth, down the back of the throat, through the esophagus and into the stomach. Any problem with swallowing might cause foods or liquids to enter the lungs which can cause coughing or other complications. These general safety tips will help keep your patient safe.



Causes:

- Medical conditions like Seizures, Cerebral Palsy, Stroke, decreased feeling in the mouth
- Aging
- Medication side-effects can lead to weaker swallowing and chewing muscles
- Incorrect posture while eating
- Tiredness and confusion
- Missing teeth
- Eating too quickly

Watch Your Patient for Signs and Symptoms:

- Coughing before or after swallowing
- Trouble chewing and swallowing certain foods and liquids
- Holding food inside the cheek
- Choking or gagging during a meal
- A hoarse voice or frequent throat clearing during or after a meal

Being Cautious and Prepared:

- Always follow any special meal preparation and/or eating procedures
- Encourage your patient to eat slowly and not do other activities while eating
- Always observe and encourage your patient during meal times
- Help your patient keep a proper eating position
 - ✓ Use supports, like pillows, to help your patient sit upright
- Your patient should avoid lying down for at least 30 minutes after a meal

Затруднения и расстройства, связанные с глотанием

Расстройства, связанные с глотанием (дисфагия)

«Дисфагия» - это медицинский термин, используемый для описания расстройства глотания. По мере того как мы стареем, процесс глотания может затрудняться в результате применения лекарственных препаратов, отсутствующих зубов или болезней, таких как инсульт. Проблемы могут происходить на любой стадии процесса глотания, по мере того как пища и жидкость проходят изо рта вниз по задней стенке глотки через пищевод в желудок. Любая проблема с глотанием может вызвать попадание пищевых продуктов или жидкости в легкие, что может вызвать кашель или другие осложнения. Эти общие меры предосторожности помогут сохранить здоровье пациента.



Causes:

- Медицинские состояние, как то припадки, церебральный паралич, инсульт, пониженная чувствительность вкуса
- Старение
- Употребление медикаментов способно повлечь за собой возникновение побочных эффектов в виде ослабления глотания и жевательных мышц
- Неправильная положение во время еды
- Усталость и растерянность
- Отсутствующие зубы
- Слишком быстрое употребление пищи

Наблюдайте пациента на предмет наличия следующих признаков и симптомов:

- Кашель до или после глотания
- Проблема пережевывания и глотания определенных продуктов и жидкостей
- Удерживание пищи за щекой
- Удушье или позывы на рвоту во время еды
- Хриплый голос или частая прочистка горла во время или после еды

Будьте бдительны и подготовлены:

- Всегда следуйте любым инструкциям, относящихся к приготовлению и/или принятию пищи в соответствии с особыми потребностями пациента
- Поощряйте пациента есть медленно и не выполнять никаких посторонних действий во время еды
- Всегда присутствуйте и поощряйте пациента в процессе принятия пищи
- Помогите своему пациенту сохранить правильное положение во время принятия пищи
 - ✓ Используйте опоры, такие как подушки, чтобы помочь пациенту принять вертикальное положение
- Пациент должен избегать нахождения в лежачем положении в течение по крайней мере 30 минут после еды

* Данное руководство составлено по материалам, предоставленным Национальным институтом по изучению неврологических нарушений и инсульта и Департаментом служб по развитию штата Коннектикут

Больше информации на веб-сайте www.archcare.org



ArchCare - это система медицинского обслуживания митрополии Нью-Йорка.